







# 創造穩定就業 就服員獲最佳雇主服務人員獎 吳佳芳



金門就業中心職員吳佳芳協助民眾就業與雇主徵才，榮獲勞動部「108年最佳雇主服務人員獎」。（就業中心提供）

記者詹宗翰／金城報導  
離島金門產業以觀光及服務業為主，不論雇主求才或求職者就業都較臺灣本島的挑戰性更高；金門就業中心雇主求才服務區吳佳芳為了解決服務在地民眾，在二年内創造出訪視廠商逾三千次，開發一千七百多個職缺的佳績，榮獲勞動部「108年最佳雇主服務人員獎」的殊榮。

多年前，佳芳和先生為了照顧獨居金門的公公，舉家遷回金門定居，偶然的機會到金門就業中心擔任就業服務員，她既有熱心又具耐性，更由於同情身處移居異鄉的心情，經常化解了許多初到金門定居的新住民的不安，給了他們支持與撫慰，並協助他們穩定就業，這也帶給佳芳莫大的成就感。

就業中心主任看到佳芳優異的表現，將她轉調至求才服務區，引導她從廠商端了解就業服務的全貌，為加強自己的專業知識，佳芳利用下班後與假日進修，先後考取就業服務專業人員乙級證照與GCI全球職涯發展師證照，目前仍持續進修在職MBA學位，在服務雇主的過程中，佳芳總是不厭其煩的拜訪雇主，了解徵才需求與困難，以及造成人員流動等問題，再與雇主進行適當的人才，並提供給民衆適當的職缺，適才適所、創造勞雇雙贏，在短短二年間，佳芳總計拜訪雇主超過三千次，開發一千七百多個職缺，服務過的地點包括：昇恒昌、台開風獅爺購物中心、聖祖食品、高坑牛肉、良金牧場等，是雇主找人才的最佳推手。

金門就業中心張哲銓主任表示，目前國內疫情趨緩，經濟活動陸續恢復正常，就業市場逐漸回溫，勞動部刻正推動多項「興雇用」措施，如「安穩雇用計畫」、「青年就業旗艦計畫」等，雇主若有任何求才服務需求或想進一步了解各種僱用方案，歡迎洽詢金門就業中心，電話(082-31119)，將由專人竭誠為您服務。



賢庵國小請弘道老人福利基金會到校，讓學童穿戴上高齡體驗設備，使參與者身歷「耆」境，希望同學們對長者能以同理心包容。（照片取自賢庵國小臉書）

## 賢庵國小身歷耆境 學習同理心對待長者

記者詹宗翰／金城報導

身體機能老化，會對生活帶來多少不便？弘道老人福利基金會日前至賢庵國小讓小朋友體驗，透過身歷「耆」境，學習用同理心去探索駛背等生理退化狀態，再搭配活動設計體驗長者的內心與需求，藉著以身管老，思索銀髮的價值與意義。

日前弘道老人福利基金會到賢庵國小，讓學生穿戴高齡體驗設備，以三個關卡「手到擒來」、「另眼看」、「七上八下」，讓參與者透過穿戴彭祖體驗包，變身成為茫茫、重聽、童反思，並此經驗應用至生活當中，學習對

世界，進而引發參與者反思長者人生理退化、友善設計、活躍老化等高齡議題。每個人都會變老，老年是生命歷程的最後階段，除了面對生理退化外，許多來自心理、人際社會及環境上的挑戰也不斷發生。為了提倡弘道孝道觀念與老年教育推廣，弘道老人福利基金會於2020年，前往日本參訪社團法人長

待長者有更多的同理心。

弘道老人福利基金會於今年展開四十校、八

壽社會文化協會，觀察日本高齡者體驗教育之

模式，汲取經驗。隔年與自行車暨健康科技工

業研究發展中心建立共識，開發具有台灣專利

的高齡模擬體驗教材「彭祖體驗包」並推動「

彭祖心身活高齡者生活體驗計畫」。

## KMT 縣黨部推出 88 節活動及廣徵特約商店

記者李金翰／金城報導

國民黨金門縣黨部於母親節期間舉辦網路

金句活動獲得廣大好評；父親節即將到來，

縣黨部再接再厲推出系列活動，並結合特約

商店的招募與上線，成立「黨員特約商店」

，並針對小學生舉辦的「88 畫爸爸」活動，

縣黨部臉書粉絲專頁舉辦的「即刻炫父」曬

出有爸爸的照片等活動，期待能為疫情衝擊

的低迷經濟與活動帶來一股活力。

金門縣黨部 32515。

首波活動是廣徵特約商店，國民黨金門縣

黨部主任委員石兆瑞表示，國民黨在全國各

縣市成立「黨員特約商店」，金門縣目前共

有十二家，包括金門野宴餐飲、王大夫、

一條根股份有限公司、海福商務飯店、新金瑞

大酒店股份有限公司、口福西點麵包廠、金

王堂禮品行、聯美電器行、日新數位影像、

瑪格麗特花卉百貨分店、慶利五金百貨行、

金門宏坡陶瓷股份有限公司、金瑞成貢糖廠

、八達樓分店、陳金福食品有限公司、金利合

實業有限公司、輝哥烤肉、老莫小館、聖祖

風海戀民宿、金燈梁餅舖、喬安餐飲、微

員憑黨證即享有各項購物優惠，從五折到九

折不等，有四人同行當桌一人半價優惠，也

有推出滿千送贈品之優惠，營業內容包羅萬

物，將作品送達縣黨部（金門縣金城鎮民權路

154 號），活動將於 8 月 7 日直播選出各組前

三名，分別可獲得（野宴餐券 4 張、電影票

4 張、霸浪泳券 4 張），主辦單位表示獎品

目中的爸爸，並於 7 月 31 日下午 5 時 30 分前

將作品送達縣黨部（金門縣金城鎮民權路

154 號），將於 8 月 7 日直播選出各組前

三名，分別可獲得（野宴餐券 4 张、電影票

4 张、霸浪泳券 4 张），主辦單位表示獎品

目中的爸爸，並於 7 月 31 日下午 5 時 30 分前

將作品送達縣黨部（金門縣金城鎮民權路

154 號），將於 8 月 7 日直播選出各組前

三名，分別可獲得（野宴餐券 4 张、電影票

4 张、霸浪泳券 4 张），主辦單位表示獎品

目中的爸爸，並於 7 月 31 日下午 5 時 30 分前

將作品送達縣黨部（金門縣金城鎮民權路

154 號），將於 8 月 7 日直播選出各組前

三名，分別可獲得（野宴餐券 4 张、電影票

4 张、霸浪泳券 4 张），主辦單位表示獎品

目中的爸爸，並於 7 月 31 日下午 5 時 30 分前

將作品送達縣黨部（金門縣金城鎮民權路

154 號），將於 8 月 7 日直播選出各組前

三名，分別可獲得（野宴餐券 4 张、電影票

4 张、霸浪泳券 4 张），主辦單位表示獎品

目中的爸爸，並於 7 月 31 日下午 5 時 30 分前

將作品送達縣黨部（金門縣金城鎮民權路

154 號），將於 8 月 7 日直播選出各組前

三名，分別可獲得（野宴餐券 4 张、電影票

4 张、霸浪泳券 4 张），主辦單位表示獎品

目中的爸爸，並於 7 月 31 日下午 5 時 30 分前

將作品送達縣黨部（金門縣金城鎮民權路

154 號），將於 8 月 7 日直播選出各組前

三名，分別可獲得（野宴餐券 4 张、電影票

4 张、霸浪泳券 4 张），主辦單位表示獎品

目中的爸爸，並於 7 月 31 日下午 5 時 30 分前

將作品送達縣黨部（金門縣金城鎮民權路

154 號），將於 8 月 7 日直播選出各組前

三名，分別可獲得（野宴餐券 4 张、電影票

4 张、霸浪泳券 4 张），主辦單位表示獎品

目中的爸爸，並於 7 月 31 日下午 5 時 30 分前

將作品送達縣黨部（金門縣金城鎮民權路

154 號），將於 8 月 7 日直播選出各組前

三名，分別可獲得（野宴餐券 4 张、電影票

4 张、霸浪泳券 4 张），主辦單位表示獎品

目中的爸爸，並於 7 月 31 日下午 5 時 30 分前

將作品送達縣黨部（金門縣金城鎮民權路

154 號），將於 8 月 7 日直播選出各組前

三名，分別可獲得（野宴餐券 4 张、電影票

4 张、霸浪泳券 4 张），主辦單位表示獎品

目中的爸爸，並於 7 月 31 日下午 5 時 30 分前

將作品送達縣黨部（金門縣金城鎮民權路

154 號），將於 8 月 7 日直播選出各組前

三名，分別可獲得（野宴餐券 4 张、電影票

4 张、霸浪泳券 4 张），主辦單位表示獎品

目中的爸爸，並於 7 月 31 日下午 5 時 30 分前

將作品送達縣黨部（金門縣金城鎮民權路

154 號），將於 8 月 7 日直播選出各組前

三名，分別可獲得（野宴餐券 4 张、電影票

4 张、霸浪泳券 4 张），主辦單位表示獎品

目中的爸爸，並於 7 月 31 日下午 5 時 30 分前

將作品送達縣黨部（金門縣金城鎮民權路

154 號），將於 8 月 7 日直播選出各組前

三名，分別可獲得（野宴餐券 4 张、電影票

4 张、霸浪泳券 4 张），主辦單位表示獎品

目中的爸爸，並於 7 月 31 日下午 5 時 30 分前

將作品送達縣黨部（金門縣金城鎮民權路

154 號），將於 8 月 7 日直播選出各組前

三名，分別可獲得（野宴餐券 4 张、電影票

4 张、霸浪泳券 4 张），主辦單位表示獎品

目中的爸爸，並於 7 月 31 日下午 5 時 30 分前

將作品送達縣黨部（金門縣金城鎮民權路

154 號），將於 8 月 7 日直播選出各組前

三名，分別可獲得（野宴餐券 4 张、電影票

4 张、霸浪泳券 4 张），主辦單位表示獎品

目中的爸爸，並於 7 月 31 日下午 5 時 30 分前

將作品送達縣黨部（金門縣金城鎮民權路

154 號），將於 8 月 7 日直播選出各組前

三名，分別可獲得（野宴餐券 4 张、電影票

4 张、霸浪泳券 4 张），主辦單位表示獎品

目中的爸爸，並於 7 月 31 日下午 5 時 30 分前

將作品送達縣黨部（金門縣金城鎮民權路

154 號），將於 8 月 7 日直播選出各組前

三名，分別可獲得（野宴餐券 4 张、電影票

4 张、霸浪泳券 4 张），主辦單位表示獎品

目中的爸爸，並於 7 月 31 日下午 5 時 30 分前

將作品送達縣黨





## 女人香

藏童年情感的石花喝。意想不到昔日這處少時心中的神祕禁地，有一天會以這樣的形態呈現，並與我產生飲食記憶的連結。

記得特約茶室修復後，我初次踏入展示館，心裡絲毫沒有想要探尋軍管時代歷史遺跡的意圖，純粹是懷著好奇，只為揭開童年時那個如謎樣的女人留給我的種種遐想。

穿越時空，塵封的大門終於敞開了，「服務三軍」四個斗大的金色浮雕字體立即映入眼前，再往前幾步，宛如進入一座獨具風味的文人故居。紅磚白牆，在藍天白雲的映襯下更顯清雅，庭院的植栽綻放綠意，亮晃晃的陽光灑落在迴廊上，投射出樑柱的陰影，房間內陳設簡單的家具，一切井然有序。若不是拉起隔絕線，及牆上貼著各種標語和一張張風情萬種的模擬照，有那麼一瞬間，總會讓人誤以為身處在異國的青

前幾年返鄉，帶友人逛了幾個景點，途中想就近找家咖啡店歇腳，便進了特約茶室展示館，在附設的賣店內意外發現「金門石花」，很是驚喜。

向來喜歡冰飲的我，遇上久違的天然飲品，一口氣暢飲了兩大杯。自此，每當夏天時節，若有經過小徑，很自然的會停下車來，再進去買一杯冰涼消暑且蘊

年旅館裡。

清幽整潔的空間，怎麼也無法想像，這裡曾是無數個女人背負著各種辛酸血淚的人生境遇，在青春正盛的年紀，不得不遠赴離島，一次又一次與陌生男體交融之地。混雜最原始最獸性的慾念和交易，以及命運悲涼的沉吟，在時代的洪流中上演一回，而今如同沈船過後的海面，一片風平浪靜，輾轉成了觀光景點，成了我買石花的場域。

對於特約茶室裡的細節及故事我所知不多，但記憶深刻的是，也許在一個寂靜的夏日午后，只要那位燙著大髮捲，臉上畫著濃妝，喜歡穿連身裙，踩高跟鞋，身上散發濃郁香水味的女人一來到村裡，勢必就會引起左鄰右舍一陣小小的騷動。

女人來找的朋友恰巧是我隔壁鄰居一個叫X仔的已婚男人，他不做工的時候，特別重視外表穿著，

看起來也稱得上風流倜儻，但X仔未曾從過軍，直到現在我還是不知道他們是怎麼認識的，也不知道他們是甚麼關係，我只知道村裡的人都說X仔很「花神」。

女人提著大包小包的物品進了X仔的家門後，這時你會發現幾個婦人會刻意從家中走出來探頭探腦，再群聚一起竊竊私語。我曾問母親那個女人是誰？她打發說，軍樂園啦！小孩子不要問那麼多，語氣中帶有一點輕蔑。當時對性事一概不知，也不了解甚麼是軍樂園，更不懂「花神」的含意，但從婦人及母親的口中，知道她必是一個不受她們歡迎的女人。

她與X仔閒聊一會兒後，必會去村外海邊旁的鶯山廟拜拜，我們幾個孩童閒來無事，就尾隨在後，一路偷偷跟著她到廟宇，看她在神壇前捻香跪拜時，就轉而在廣場前玩遊戲。拜完後，女人會將餅干供品分送給我們，用一種好聽的腔調與我們交談幾句，然後再撐著一把洋傘獨自離去。

她豪情又大氣，比我們村裡的任何一個女人都來得時髦亮眼，那時我喜歡她，也期待見到她，因為她好看。

## 社交病態

◎陳長慶

恍惚之間，2020已將過了半年，而六月的到來總是讓人五味雜陳，以前有人會說畢業見不著朋友，也有一部分的人會想念以前的老師，但漸漸地這些不捨的念頭被埋沒在這資訊的年代。

越來越多人，總是低著頭回覆訊息，自然的接起電話講個半個鐘頭，其實若說安一個不尊重的罪名，似乎太平凡，不如說「社交病態」，在朋友面前談工作，佯裝自己的專業；和情人不遮不休地暢談，親暱的樣子實在是讓人尷尬，倒不是說低頭滑手機不被允許，畢竟現在是一個資訊傳播的年代，坦白說某些場合，像是讓年輕人乏力的經典親戚聚會，一年見一次要接受一堆不熟親戚們的子彈，這時候默默滑著手機也許是個防護的武器，這也是種另類的社交病態。

◎賴吟

以前的想念老師，由於工作的需求開始噓寒問暖，社交的目的也就變得好現實，老實說十年不見的朋友突然跟自己聯絡，第一個沒人會覺得是窩心的反應吧？莫名的恐慌，一千個能想到的負面理由湧上心頭，不外乎就是經濟層面的聯絡，最近畢業季的到來，大學生們難過的好像也不是和誰分離了，而更在意自己之後的生活吧！在這社交病態的生活中，多愛自己也是一種智慧的選擇。

## 思念

◎文·圖／黃奕誠



處在青少年期時，我心裡常感到苦悶。那時我喜歡在家吹豎笛，讓笛聲將一絲淡淡「少年不識愁滋味」的輕愁，柔柔吹出，溢滿空間，再讓自己沉醉於那傷感的旋律裡。當時吹得最頻繁的是一首旋律哀怨的樂曲。也許母親常聽我吹那首樂曲，有一回，她驟然告訴我，那首樂曲很好聽，她甚至還會哼。我有一種找到知音人的感覺而雀躍，因為我知道她不是在哄我。

母親逝世後，看到那把黑碌碌的塑膠豎笛，想起了那首青少年時常吹的樂曲，倍加懷念起母親。母親剛逝世的那幾年，我曾不止一次帶著豎笛驅車來到母親長眠的墓地，默默的佇立在母親的墓碑前，凝視著鑲在墓碑上的遺照，用豎笛輕輕的吹起了那首哀怨的樂曲。

對母親，除了思念還是思念。

思念一個已離開了這世界的人，可以是一種刻骨銘心的痛。那種悲痛猶如一顆心被千萬隻蟲蟲不停的噬咬著，那是一種心如刀絞，苦不堪言的痛。

我能通過文字抒發對母親的思念，而不識字，卻是母親一生的憾事。據母親回憶時說，她上學堂後，一回她的母親也就是我的外婆，拿起母親的生字本，要母親當場寫生字本上的字給她看。母親寫不出，經外婆再三的嚴厲逼問，母親坦言她是叫同學幫她寫。外婆火冒三丈，大發雷霆的怒罵道：「我辛苦苦苦賺錢給你讀書學寫字，你卻把學寫字的機會給了同學！」外婆認為母親既不喜歡讀書，就讓母親輟學。

前不久和孩子逛一間樂器店時，看到一把日本製造的木質的豎笛，木的條紋是那麼的美，整把看起來好精緻，比起那時我老師用的那把木質的豎笛還漂亮許多，讓人愛不釋手。孩子不解為什麼我不買下它。我不是捨不得花錢買下它，而是不忍「拋棄」那把陪我度過苦澀歲月的、其貌不揚的塑膠豎笛。我無法割捨它會陪我走過歲月的記憶，無法抹掉因那把豎笛而勾起我對母親思念的情愫。

(本文作者祖籍金門金城鎮，現為新加坡公民。)

## 鴨霸火仔

◎陳長慶

李天火雖然有點小聰明，但不思長進，小學畢業後即輟學四處遊蕩，不久就誤入歧途。

隨著年齡的增長，從起初的吸煙、喝酒、偷竊、賭博，到後來的逞強逞凶、打架滋事，可說無惡不作。務農的父親拿他沒辦法，母親的勸導當成耳邊風，又憑著他年輕力壯、孔武有力，被經營賭場的大頭豬仔看中，雇請他負責把風。若有人在賭場鬧事，亦由他出面擺平，賭客無不懼怕他三分。卻也因為他蠻橫不講理，鴨霸火仔的綽號不脛而走，名聲竟比他的老闆大頭豬仔還響亮。

爾時在戰地政務體制下，政府不僅嚴禁百姓賭博，也將肅清賭博列為重點，每月都會透過村里民大會加強宣導，違者嚴辦。而所謂的嚴辦，一般參加過民防隊訓練的島民都知道，這是當權者恐嚇百姓的手法。倘若真因賭博被抓，了不起關幾天禁閉，在防空洞餵蚊子而已，總不致於抓去槍斃吧。但是萬萬沒想到，在以軍領政、軍政一條鞭，以及單行法的施行下，為了徹底肅清賭博，不管是參與聚賭，或在旁觀賭及把風、而屢勸不聽情節重大者，毫不客氣地，一律送明德訓練班管訓。

明德班係金門防衛司令部所設，班址鄰近金門門西村，督導單位為掌管防區軍紀的政戰部政三組；設立的目的是專門教育軍中不服管教的頑劣份子。由政三組調派一位少校監察官擔任班主任，還有上尉輔導長，以及十餘位年輕力壯、經過訓練的士官擔任教育班長，負責輔導管教的任務。

當民間少數喜歡滋事的地痞流氓或賭徒，被抓而移送到憲警單位時，即使依違警來論處，亦無法達到嚇阻的作用。於是無論軍民，一旦嚴重違紀或違反社會治安，經憲警單位查證屬實，便直接送明德訓練班管訓。而在不能動用私刑時，班長們會以各種體能訓練來折磨他們。例如：蛙跳、伏地挺身、

仰卧起坐，在水泥地上匍匐前進，在烈日下跑一萬公尺……等等。為的是要磨掉他們的銳氣，改掉他們的不良習性，讓他們重新做人。若以社會及傳統的觀點而言，其立意是良善的，但被管訓者則是操聲連連，甚而辱罵憲警單位的不公。

大凡一般人都知道，賭博最大的贏家是俗稱的「筭東家」，不管誰輸誰贏，都必須讓他先「抽頭」。故而當線民提供一個明確的線索時，明明是一處千真萬確的賭場，經常有人在裡頭聚賭，而且輸贏都是好幾萬塊。但儘管他們動用好幾位荷槍實彈的憲警包圍現場，卻始終抓不到賭客，的確讓這些憲警人員臉上無光。也因此而讓提供線索的某線民，爾後所提供的線索竟不被採信，讓這些賭鬼繼續逍遙法外，難於把他們繩之於法，這莫非也是憲警單位的一大挫敗。然而，紙終究包不住火，上級在得知這個消息後，下令由掌管防區軍紀的政三組，及防保業務的政四組，配合憲兵隊、警察局，針對大頭豬仔的賭場，做了一次大掃蕩。

七月的某天晚上，大頭豬仔經營的賭場已有近十位賭客分成兩桌，他們以進口的九二撲克牌做賭具，其中一桌以「十點半」論輸贏，另一桌則是「推三公」。即使窗戶都貼上舊報紙，以防止燈光外洩、目標被發現，而且外頭又有鴨霸火仔看守，一旦有什麼風吹草動，馬上要賭客從後門逃跑，以免被抓。然而，今晚憲警鎖定的就是大頭豬仔經營的賭場，當鴨霸火仔發覺情況不對想通知賭客快跑時，已遭十幾位武裝軍警包圍。可是卻也讓他感到納悶，為什麼今晚竟沒有接到林上尉的通知。而且荷槍實彈的憲兵已堵住所有的出口，警察亦在賭場內搜索，除了查獲賭金數十萬元，困在裡面的賭客想跑插翅也難飛，只好乖乖地就擒。

經過憲警單位調查的結果，聚賭抽頭的賭場負責人，以及屢勸不改、惡性重大的賭徒，一律送明德訓練班管訓，大頭豬仔就是其中之一。首先他們被理了一個大光頭，換上灰色的短褲和草綠色的軍用內衣，連同軍中提報的頑劣份子，總共二十一人，接受為期三個月的管訓。

然而，嚴格的軍事體能訓練，並非人人都能承受得了的。若想在教育班長面前調皮搗蛋、唱反調，他們絕對會以各種訓練方式，操得他們精疲力竭，而且不會留下任何皮肉受創的印記，找不到控訴他們的任何證據，這就是他們的高明處。希望從明德班出去後能好好反省、痛改前非，不要為社會製造事端。別忘了，在這個反攻大陸的最前哨，軍中不能有頑劣不可教化的份子存在；在戰地政務、單行法體制下，金門不容許有地痞流氓或聚賭抽頭的敗類橫行。因為自古至今，它都是一座民風淳樸的島嶼。

大頭豬仔被抓去管訓後，賭場沉寂了一段時間，管訓出來後，又死灰復燃。雖然不敢明目張膽，但還是有一些發誓不賭而手癢的賭徒來走動。然而賭歸賭、抓不勝抓，管訓出來從此洗手遠離賭場者又有幾許。即使之前剝掉一根手指頭發誓從此之後不賭，或是口袋空空沒錢可賭，可是一旦賭性發作，依然會想盡各種辦法到賭場報到。明知十賭九輸，卻偏偏有人不信邪，一旦進入賭場，運氣好，滿面春風踏著輕快的脚步走出來的贏家有之；而運氣不佳，愁眉苦臉垂頭喪氣，步履蹣跚走出來的輸家似乎更多。這莫非就是賭場的現象，賭徒的嘴臉和賭客的心情。

雖然鴨霸火仔體型高大、孔武有力，加上有大頭豬仔的撐腰，在賭場耀武揚威，很多人無不懼怕他三分，但有時卻也會踢到鐵板。某天，阿飛賭運不佳、衰運連連，口袋裡的錢全部輸光光，可是他仍然東借西借，千方百計想把輸掉的錢贏回來，這莫非也是賭徒孤注一擲、想碰碰運氣的最後步驟。然而他不僅沒有贏回老本，反而輸個精光，欠了人家好幾千塊，心情難免會感到鬱卒。於是他就懷疑有人作弊，開口就是一陣漫罵，鴨霸火仔怎麼聽得進去，於是怒指他說：「阿飛仔，跋箸較有風度矣！敢跋箸，著毋驚輸。汝開喙操，是咧操啥浦！」

▲伴我30多年的黑鳴嚙豎笛。

## 龜去來兮

◎文·圖／王景新

故年首訪東京，多處景點親見青蛙造型的紀念小物。錯以為大和民族對蛙類情有獨鍾，網搜後知日語「青蛙」同「回家」發音一式，皆為「kaeru」，只差重音位置不同。

初履圓通禪寺朝聖，功德堂旁借洗手間方便，

堂外一滯池子滿滿烏龜，或於石上靜止，或於池中緩游，想是歸（龜）去來兮意象，誰人不盼福壽全歸？與其攀緣計較陽壽短長，不如視之生寄死歸（龜），壽命雖有不同，終究難脫百川歸（龜）海。





# 輕鬆學英語 · 英語輕鬆學

## 熱炸了我的天（上）

作者：麋鹿兒

話說最近的天氣真的是熱到讓麋鹿兒覺得有一種在炸鍋裡頭漂浮的錯覺。春雨綿綿的溼冷五月也隨著六月到來而逐漸變成乾燥炎熱的氣候，時序也已經來到「夏至」了。最近大家掛在嘴邊的話裡一定會有著那一句，「好熱啊！」、「熱死了！」或，「到底是在熱什麼哈囉的？」。講到「好熱啊！」我相信大家都知道「熱」的英文怎麼說，因為這個字算是每個人英文學習史上出現最簡單好背的單字之一了。這麼熱的天氣，要怎麼形容「天氣很熱」呢？也是基本的，對！就是 "It's hot." 在全民說英語的時代，我相信這句話連幼稚班的小朋友都朗朗上口。但如果我們從5歲到15歲到45歲想要形容天氣熱，都只會說 "It's hot." 那其實是有點弱了些。我們今天就來看看如果我們想要形容天氣熱，到底有哪些生動有趣的英文說法呢？

首先，我們要先清楚我們要表達的是什麼熱。呃，什麼意思呢？意思是我們自己用英文表達前要先把有關「熱」的形容區分成兩個區塊，一個是形容「天氣」，一個是形容「自己的感受」，不能混在一起。因為同樣一句「好熱啊！」講的可能是「天氣好熱啊！」或是「我覺得好熱啊！」雖然在中文裡，簡略的說法都是「好熱啊！」但是如果我們用英文來表達，那是完全大不同的。那麼，我們就先來談談

形容「天氣熱」的英文說法吧！

關於「天氣好熱啊！」前面已經提過，最簡單的說法就是 "It's hot." 那如果在大太陽下站很久，一定會覺得快要被烤焦了對吧！那就不是簡單的 "hot" 能夠形容的。天氣十分「炙熱」。這個「炙熱」的概念，可以用 "burn"（燒起來）或者是 "boil"（煮沸）的概念來形容。他們加上 "ing" 之後就可以變成現在分詞，當作形容詞來使用。所以， "It's burning hot." 或 "It's boiling hot." 就可以用來形容「天氣超級熱」，表達一種「快燒起來了」或者是「快要煮熟了」的那種「炙熱」感。

說真的，其實講到 "burn" 跟 "boil" 這兩個字，大家應該都不陌生。基本上， "burn" 是「燒起來」的意思，指的是物體燃燒的概念。麋鹿兒在這裡要特別說明一下 "burn" 這個字的動詞三態很特別，有時候我們會看到有人寫 "burned" 或者有時候會看到 "burnt"，那到底哪一種是對的呢？據說 "burned" 是美式英語的說法，而 "burnt" 是英式英語的說法，但其實並沒有很嚴格的規定與區分，所以我們會看到兩種都有人寫，兩種也都對喔！

我們也常常會看到 "burn" 這個字的後面被加上 "up"、"down"、"off" 或者是 "out" 之類的介副詞變成相關意思的片語。比如說， "burn down" 是「燃燒」或「燒毀」的意

思，就是指東西「付諸祝融」然後歸於塵土。比如說，「我外婆家上個星期被燒燬了。」只剩下焦黑一片淨土，那就是 "My gramma's house was burnt down last weekend."

想像一下， "down" 是「往下」的意思，所以，如果火苗往下竄燒到根底都沒有，變成一片焦土是 "burn down"，那火苗往上竄變成 "burn up" 是什麼意思呢？想像一下，火越燒越往上，越來越旺，那是「生意興隆」嗎？當然不是，那是「火冒三丈」，所以 "burn up" 除了「焚毀」、「燃燒殆盡」之外，還有「火冒三丈」、「怒火衝天」、「火大」的概念。如果我們聽到有人跟老師說，我有寫功課，但是「我的功課在這火中被燒成灰燼了。」 "My homework was burned up in the fire already." 那火大至極的老師可能會對他說，鬼扯！「你的無理真的讓我火大。」 "Your rudeness really burns me up."

如果我們要表示「燒光光」的概念，最常用到的片語是 "burn out"，比如說，在露營的時候，我們想要表達，「營火燒光了（沒有了）」那我們就可以用 "The campfire burned out." 來表示已經燃燒殆盡。一直以來，這個片語都算是個被高頻使用的片語，我們也很常拿來表示自己的狀態，也就是說，所要形容被燒掉的東西不是具體的而是

抽象的，比如說我們的熱情、活力或者是精神力。所以， "burn out" 這個片語就是拿來表示熱情燃燒殆盡或者是精神力耗竭。常常聽到有人說，「我燒掉了。」或者是「我燒光了。」就是這個意思。想像一下，如果連續工作了 48 小時，就算是再有活力的人也快掛了是吧！所以我們要表達，「在工作 48 小時後，我筋疲力竭、燃燒殆盡了。」就可以說， "I burned out after working 48 hours." 下次如果有人問， "What's up? You look very tired." 「你怎麼了？你看起來很累。」我們可以回答， "I burned out after working 24 hours. I am exhausted." 「我 24 小時工作沒停，筋疲力盡。我累壞了。」

另外還有一個片語，最近也很常看到。這個片語就是 "burn off"，它除了用來表達跟「燒掉」有關的概念之外，還有一個意思很有趣。在前面我們講到的片語都是大家不一定想燒掉或者是非常不想燒掉的東西，比如說熱情跟精力。但是想想看，如果來了女神開口說可以讓我們的願望成真，大家可以燒掉一樣身上的東西，那大家最想燒掉什麼呢？呵呵呵，是不是跟我想的一樣呢？沒錯，我最想要燒掉身上的肥肉，那這個就要藉由「燃燒掉卡路里」來達成囉！ "burn off" 就是用來表示這個概念的。現在因為全民減肥運動大興，所以這個片語就變得很常被使用到。比如說我想要用英文表達，「我透過慢跑燃燒了好多卡路里。」那就是 "I burned off a lot of calories through jogging." 囉！哎！天氣真的是好熱啊！雖然麋鹿兒已經沒有青春可以燃燒了，但燒掉卡路里我倒是十分樂意的。

這 "burn" 真的是個不賴的字吧！既簡單又好用。哎呀！糟了！ "My toast was burnt." 我的吐司烤焦了，下回再聊囉！

### 崗石華廈 絶美落成

立即首升豪宅主人

金湖昇恆昌首選億東營造工程 在地打造崗石美學建築

近生活 | 旁邊是 7-11，步行 2 分鐘就可到 mos漢堡，近屈臣氏、全家福利中心，生活全便利。

市中心 | 金門縣政府、文化中心、裁判廳在附近，步行 5 分鐘可到金城公車站超方便。

全學區 | 鄰近還有中正國小、金城國中、金門高中，走路上班安全方便又放心。

生活便利圈 | 金門交通樞紐 2-4 房 大器落成 即可交屋

地點 | 金城鎮民權路 226 巷 2 弄 12 號 電話 | 082-322-874 歡迎蒞臨賞

建設公司 | 和泰開發 | 建造商 | 建築委造 | 金門營造 | 金湖昇恆昌 | 施工監理 | 廉明隆

大樓 | 公辦設計 | 日滿設計 | 使用分區 | 住三 | 建照號碼 | 102 | 施建證字第 05032 號

### 夏恩英語 夏期加強班

### 雙語教學 7/18 開課

外籍老師 KAYLA + 中師 Cindy & ELLI

基礎發音班（中班 - 小二生）週一至五晚上

國中閱讀會話班（小四以上）週二、四、六晚上

暑期戶外教學 科學實驗 - 週六或日（免費報名預約）

國小英 小中高教學

幼稚園 3-6 歲 皇家課後指導班

地址：金門縣金湖鎮黃海路 3 號

電話：082-336555 (金湖國小側門)

### 一峰防水人力工程

防水工程 抓漏止漏

人力派遣 免費估價

打掃清潔 責任施工

室內防水漆 誠徵工作伙伴

請洽張先生：082-328554

0906957795

金寧鄉伯玉路二段 193 號

### 電梯三房二房

只剩近金二房

0933005353 戶，新建國萬三房

09335319 快要搶要購福萬

09335319 快要搶

# 我的媽

上岐三〇一 洪伊柔

教師節要到了，學校今天要舉辦一場盛大的教師節慶祝活動，我們滿心期待的要感謝老師。老師簽名，辦公室裡鬧哄哄的，因為大家都大聲的說：「老師，祝您教師節快樂，您辛苦了！」其中，我找了郁玫老師，因為她就是我們的班導師，她總是有耐心又溫柔的教導我們，每當我們功課不會的時候，她都會把我們教到會。

活動當天，我們滿心期待的去活動中心，我們一進去活動中心，看到全校師生都坐在裡面，準備開始今天的活動。活動開始了！選號器上有全校老師們的大頭貼，每個人都拿著寶果單，期待素貞老師可以抽到我要的老師，當素貞老師一按下選號器時，我的心情七上八下，希望明年的教師節也可以像今年一樣熱鬧，這

金鼎三〇二 何宥君

## 戶外教學

柏村三〇一 李語昕

今天是我最期待的日子，也就是戶外教學，我們的目的地有瓊林、金門植物園和柳營。我們從柏村國小出發，經過了二個圓環，坐著遊覽車，過了十二分鐘之後，就到達第一個景點。

我們先參觀瓊林聚落，導遊為我們介紹了瓊林的文化與習俗，導遊說：「你們知道住瓊林的人都姓什麼嗎？」我說：「姓蔡。」他說：「對！就是姓蔡。」

雨天過後，看到難得一見美麗的彩虹，像似一種美麗的祝境一般，好像在雲層裡的畫一樣，好美美哦！這時候才發現，原來換個想法看待事情時，自己的心境也會跟著轉變，梅雨季節的雨天，我撐起弟弟幫我畫的透明雨傘，上面有我最近一些季節的轉變。

# 教師節慶祝活動

我們一進去活動中心，看到全校師生都坐在裡面，準備開始今天的活動。活動開始了！選號器

## 放學後

沙小三〇二 李沛婕

接著全校來到了金門植物園，工作人

員向我們介紹獨居蜂的生活、螢火蟲的生活以及檸檬桉的特色。我知道原來檸檬桉的樹皮是香水的原料之一，後來我們開始閩南語闖關活動，第一關是我最喜歡的關卡，因為看

員的雷射槍戰，我覺得很好玩，因為同學在裡面比賽非常刺激和有趣，玩玩雷射槍戰後，我們去射飛鏢，我也覺得很好玩，我覺得最難的關卡是第二關，因為它不僅要會唸還要會聽閩南語。雖然我們第三小隊沒有得獎，但是過程很

樣的事情呀，很重要的一件事，那就是寫功課。每天放學後最常做哪件事，我當然都做一樣的事情呀，很重要的事，那就是寫功課。

卓環三〇一 甘昀加

動，第一關是我最喜歡的關卡，因為看它不僅要會唸還要會聽閩南語。雖然我們第三小隊沒有得獎，但是過程很

好玩，因為我有一次射飛鏢時射到紅心，我大喊了起來：「萬歲！萬歲！我射進紅心了！萬歲！」最後我們離開射擊館，走下山坡準備玩低空體驗，我踩著木板一步一步走向終點，雖然很搖晃，但我一點也不害怕，下次一定要請爸爸媽媽帶我和妹妹一起來柳營玩。

最後我們就要去我最期待的景點柳營。

這次的戶外教學真是有趣，不僅認識

金門好玩、有趣的地方，還有認識瓊林

的同學們一起拍大合照。

南風天，到現在能慢慢適應這

雨天過後，看到難得一見美

麗的彩虹，像似一種美麗的祝

境，好像在雲層裡的畫

一樣，好美美哦！

這時候才發現，原來換個

想法看待事情時，自己的心

境也會跟著轉變，梅雨季節

的雨天，我撐起弟弟幫我

畫的透明雨傘，上面有我最

近一些季節的轉變。

雨天過後，看到難得一見美

麗的彩虹，像似一種美麗的祝

境，好像在雲層裡的畫

一樣，好美美哦！

這時候才發現，原來換個

想法看待事情時，自己的心

境也會跟著轉變，梅雨季節

的雨天，我撐起弟弟幫我

畫的透明雨傘，上面有我最

近一些季節的轉變。

雨天過後，看到難得一見美

麗的彩虹，像似一種美麗的祝

境，好像在雲層裡的畫

一樣，好美美哦！

這時候才發現，原來換個

想法看待事情時，自己的心

境也會跟著轉變，梅雨季節

的雨天，我撐起弟弟幫我

畫的透明雨傘，上面有我最

近一些季節的轉變。

雨天過後，看到難得一見美

麗的彩虹，像似一種美麗的祝

境，好像在雲層裡的畫

一樣，好美美哦！

這時候才發現，原來換個

想法看待事情時，自己的心

境也會跟著轉變，梅雨季節

的雨天，我撐起弟弟幫我

畫的透明雨傘，上面有我最

近一些季節的轉變。

雨天過後，看到難得一見美

麗的彩虹，像似一種美麗的祝

境，好像在雲層裡的畫

一樣，好美美哦！

這時候才發現，原來換個

想法看待事情時，自己的心

境也會跟著轉變，梅雨季節

的雨天，我撐起弟弟幫我

畫的透明雨傘，上面有我最

近一些季節的轉變。

雨天過後，看到難得一見美

麗的彩虹，像似一種美麗的祝

境，好像在雲層裡的畫

一樣，好美美哦！

這時候才發現，原來換個

想法看待事情時，自己的心

境也會跟著轉變，梅雨季節

的雨天，我撐起弟弟幫我

畫的透明雨傘，上面有我最

近一些季節的轉變。

雨天過後，看到難得一見美

麗的彩虹，像似一種美麗的祝

境，好像在雲層裡的畫

一樣，好美美哦！

這時候才發現，原來換個

想法看待事情時，自己的心

境也會跟著轉變，梅雨季節

的雨天，我撐起弟弟幫我

畫的透明雨傘，上面有我最

近一些季節的轉變。

雨天過後，看到難得一見美

麗的彩虹，像似一種美麗的祝

境，好像在雲層裡的畫

一樣，好美美哦！

這時候才發現，原來換個

想法看待事情時，自己的心

境也會跟著轉變，梅雨季節

的雨天，我撐起弟弟幫我

畫的透明雨傘，上面有我最

近一些季節的轉變。

雨天過後，看到難得一見美

麗的彩虹，像似一種美麗的祝

境，好像在雲層裡的畫

一樣，好美美哦！

這時候才發現，原來換個

想法看待事情時，自己的心

境也會跟著轉變，梅雨季節

的雨天，我撐起弟弟幫我

畫的透明雨傘，上面有我最

近一些季節的轉變。

雨天過後，看到難得一見美

麗的彩虹，像似一種美麗的祝

境，好像在雲層裡的畫

一樣，好美美哦！

這時候才發現，原來換個

想法看待事情時，自己的心

境也會跟著轉變，梅雨季節

的雨天，我撐起弟弟幫我

畫的透明雨傘，上面有我最

近一些季節的轉變。

雨天過後，看到難得一見美

麗的彩虹，像似一種美麗的祝

境，好像在雲層裡的畫

一樣，好美美哦！

這時候才發現，原來換個

想法看待事情時，自己的心

境也會跟著轉變，梅雨季節

的雨天，我撐起弟弟幫我

畫的透明雨傘，上面有我最

近一些季節的轉變。

雨天過後，看到難得一見美

麗的彩虹，像似一種美麗的祝

境，好像在雲層裡的畫

一樣，好美美哦！

這時候才發現，原來換個

想法看待事情時，自己的心

境也會跟著轉變，梅雨季節

的雨天，我撐起弟弟幫我

畫的透明雨傘，上面有我最

近一些季節的轉變。

雨天過後，看到難得一見美

麗的彩虹，像似一種美麗的祝

境，好像在雲層裡的畫

一樣，好美美哦！

這時候才發現，原來換個

想法看待事情時，自己的心

境也會跟著轉變，梅雨季節

的雨天，我撐起弟弟幫我

畫的透明雨傘，上面有我最

近一些季節的轉變。

雨天過後，看到難得一見美

麗的彩虹，像似一種美麗的祝

境，好像在雲層裡的畫